

Gemütlich warm*
* mit Pellets, Holzbriketts oder Scheitholz vom ...

RU RECYCLING- UND UMWELTDIENST GMBH
Heinrich-Hertz-Str. 4, Borken, Tel. 05682 730173, www.recycling-umweltdienst.de

HEIMAT NACHRICHTEN

MELSUNGEN · FRITZLAR
HOMBERG · BORKEN

FACHZENTRUM
MALERMEISTERBETRIEB
alessandro SCHMIDT
EXKLUSIVE TAPETEN

EXKLUSIVE WANDGESTALTUNG
Sellenweg 13 | 34582 Borken-Kleinenglis
Tel. 05682 / 49 99 | info@maler-fuerst.de
www.maler-fuerst.de

Mehr Sicherheit
Filiale der Sparkasse in Neumorschen eröffnet.

Weihnachtliche Klänge
Katholischer Bläserchor hüllt Fritzlar.

Erneut vier Sterne
Ferienwohnung ist Stück lebendiger Geschichte.

31. Jhg. ■ Nr. 51

23. Dezember 2023

Kupferstiche als Geschenk

Herbert Lotz fertigte Kunstwerke zur Geschichte Geismars an

Geismar – „Da kann doch der Lotz was schmieden und das dann ausstellen“ – mit diesem Satz fing an, was jetzt in der Übergabe zweier Bilder mündete. Gemeint war damit Herbert Lotz, Gründungsmitglied des Fördervereins „Altes Gehöft“ in Geismar, der zudem Handwerksmeister im Ruhestand ist und dessen Hobby das Anfertigen von Kunstwerken aus Kupfer ist.

Doch von vorne: Mit viel Begeisterung und Leidenschaft richteten die Geismarer im Sommer die 1300-Jahr-Feier ihres Dorfes aus. Dem voraus gegangen war eine akribische Planung, um ein möglichst attraktives Festprogramm auf die Beine zu stellen.

Unter den vielen Vorschlägen, die dem Organisationskomitee zugeleitet wurden, kam auch eine vom Förderverein „Altes Gehöft“ – dessen Vorschlag kam gut an. Das Motiv stand auch schnell fest und sollte das „Alte Gehöft“ darstellen. Anhand einer Bildvorlage machte sich Lotz dann ans Werk, was



schließlich nach 310 intensiven Arbeitsstunden fertig wurde. Über die dabei zu meistern Herausforderungen sagt er: „Zunächst galt es die Umriss mit einer Reißnadel in das Kupferblech zu ritzen. Anschließend habe ich dann das Blech umgedreht und von der Rückseite aus die Bildkonturen ganz vorsichtig mit einem Körner und anderen Werkzeugen herausgearbeitet.“ Danach wurde das komplette Bild mit Firnisöl schwarzgebrannt, ab-

geschliffen und zum Schluss mit einer transparenten Zweikomponentenfarbe besprüht.

Gemeinsam mit anderen Schmuckstücken aus der Werkstatt von Herbert Lotz wurde das neue Kupferbild dann in einer viel beachteten Ausstellung auf dem Gelände des Gehöfts präsentiert. Jetzt hat es endgültig seinen festen Platz gefunden. Denn Herbert Lotz hat das Kupferbild dem Förderverein „Altes Gehöft“ Geismar anlässlich sei-

nes 25-jährigen Bestehens übergeben.

Dort wurde es feierlich im Inneren des Haupthauses von Alt-Geismar platziert. Doch nicht nur der Verein kann sich über ein künstlerisch wertvolles Schmuckstück freuen. Auch im Saal des Dorfgemeinschaftshauses hängt seit kurzem ein bemerkenswertes Kupferbild von Herbert Lotz, welches lange als verschollen galt. Es zeigt die Szene der Fällung der Donareiche im Beisein von Boni-

fatius und wurde vom Künstler selbst noch einmal sorgfältig überarbeitet, bevor es offiziell dem Ortsbeirat überreicht wurde.

„Wir freuen uns sehr, dieses kostbare Stück dauerhaft im Dorfgemeinschaftshaus zeigen zu können und bedanken uns dafür im Namen der gesamten Gemeinde bei Herbert Lotz“, sagte Ortsvorsteher Michael Bräutigam bei der offiziellen Übergabe des Geschenkes.

ymb

Wir machen Ihre Reise!
www.grau-busreisen.de
05681 2307
Ihr Partner für Gruppen- und Vereinsreisen

Kaufe Alt- und Zahngold
Goldschmuck Galerie
Y. Gabriel · 34212 Melsungen
Kasseler Str. 1 · Telefon 05661 923785

„Er hat's gemacht!“: (von links) Gerd Fischer, Andreas Humberg, Günter Stieglitz, Bernd Hemmeler und Werner Mickel, die mit Respekt und einer Brise Humor auf Herbert Lotz (Dritter von links) zeigen.

FOTOS: MICHAEL BRÜCKMANN



Das Kupferbild „Fällung der Donareiche“ zielt jetzt den Saal im DGH Geismar.

Heimatnachrichten
Melsungen Fritzlar / Homberg
Fabian Ringleb
Melsungen/Fritzlar-Homberg
Teamleitung Verkauf
0 56 61 70 57 27
fabian.ringleb@hna.de

HEIMAT NACHRICHTEN
MELSUNGEN · FRITZLAR
HOMBERG · BORKEN

sonntags ab 20.30 Uhr geschlossen
Kneipe
Tann-Eck
34593 Knüllwald-Schellbach
Tel. 05681 9921-0 · Fax 9921-97

Allen Gästen,
Freunden und Bekannten
ein schönes
Weihnachtsfest!

E-Tankstelle am Hotel
www.hoteltanneck.de

günther
ENERGIE

Heizöle
Super-Heizöl

HolzPellets
Lose & Sackware

Rufen Sie uns an!
(0 56 82) 7 38 76 79
34582 Borken

www.guenther-energie.de

ECKSTEIN
einfach besser

GÄNSEKEULE IM ECKSTEIN
MIT DREI KARTOFFELKLÖBEN,
HERZHAFTEM ROTKOHLE UND
KLASSISCHER BRAUNER SOÙE
Täglich frisch, solange
der Vorrat reicht! **NUR 22,90 €**

nur noch bis zum 28.12.2023

ECKSTEIN-LIEFERT.DE / IM ECKSTEIN

ECKSTEIN
einfach besser

GUTSCHEIN

2 FÜR 1
MITTWOCH – SONNTAG
27.12. – 31.12.2023

Angebot gilt nach Gutscheinvorlage vor der Bestellung.
Bei Bestellung von 2 Hauptgerichten ist das günstigere gleichwertige geschenkt! Zu jedem Gericht muss mindestens ein Getränk bestellt werden. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.
Gutschein gilt für Gerichte bis 20 € und nicht außer Haus.

**GÜLTIG IM RESTAURANT ECKSTEIN |
OBERE KÖNIGSSTRASSE 4 | 34117 KASSEL**

BALKAN RESTAURANT

Waldstraße 6 · 34212 Melsungen

Angebot im Dezember:
Bevapcici-Teller
mit Pommes Frites, Djuvec-Reis und Salat **9,90**

Montenegroteller
Kammsteak, Kotelett, Hacksteak, Speck,
Djuvec-Reis, Pommes Frites und Salat **11,90**

Küchenzeiten: Mo. Ruhetag
Di.–Sa. 17.00–21.00 Uhr
So. 11.30–14.00 u. 17.00–21.00 Uhr
www.balkanrestaurant.com

Die Wohntrends 2024

Zurück zur Gemütlichkeit.

HÄMEL bietet ...

Attraktive Angebote

Top-Service

Kompetenz und Erfahrung

Alles für Ihr Zuhause

MÖBEL UND KÜCHEN SEIT 1919



Die neuen Sofas –
jetzt online
entdecken!



Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten, gesunden Start in das neue Jahr. Die Familien Hämel und das gesamte Team freuen sich auf Ihren Besuch.

Sofa Rockford
in Bezug Stoff, FüÙe Metall schwarz,
ca. 296 x 219 cm, ohne Kissen
und Deko

inklusive 5 x Kopfteilverstellung



1.998,-

Aktionspreis

Homberger Str. 43 · 34621 Frielendorf
Tel.: 05684 99940 · info@haemel.de · www.haemel.de
Montag bis Freitag: 10–19 Uhr, Samstag: 10–17 Uhr

Am 23.12.2023 ist unser Möbelhaus geschlossen.



HÄMEL
ENDLICH ZUHAUSE

www.rb-becker.de

becker

Gültig ab Mi., den 27.12.2023

Jugendfeuerwerk*

Outlaws Crackling Tubes
50 Stk. **4.99**

Luftpfeifer Pfeif-Fontänen
12 Stk. **1.99**

Woodcrackers Mini Crackling
100 Stk. **5.99**

Bengalos Handfeuerwerk
rot, grün, gelb, blau und lila
5 Stk. **5.99**

Karate Kid Feuerwerk
Raketen-Sortiment für Kids
167-tlg. **7.99**

Pyro Festival Feuerwerk-Sortiment für Kids
240-tlg. **5.99**

Party Knaller Champagner-Flaschen mit Knall
10 Stk. **1.49**

Party Paradies versch. Party Artikel
51-tlg. **5.99**

Premium Wunderkerzen
40 Stk. **0.99**

Feuerwerksverkauf Donnerstag 28.12. & Freitag 29.12. von 9.00 bis 19.00 Uhr

Samstag 30.12. von 9.00 bis 14.00 Uhr

Kein Verkauf an Jugendliche unter 18 Jahren!

Hammer Effekte!
Wolfdog Batterie
130 Schuss/1816g
ca. 120 sek. ca. 45 m Effekthöhe
89.50

Wolken Kratzer
Rieser Vulkan
Krause Effekte
51cm hoch
12.98
ca. 55 sek. ca. 7 m Effekthöhe

Skream Heuler Batterie
XL-Wunschrakete
200 Schuss
3.99 **9.98**

Riesen China Böller D
40 Stk. **6.99**

Super Böller II
40 Stk. **9.98**

Bada Bang Bada BOOM!
Fette Single Schüsse mit großen Effekten
4x1 Schuss **6.99**

High-Speed Raketen-Sortiment
15 Stk. **25.00**

Flower Power Raketen-Sortiment
30 Stk. **18.99**

Firewall, 3er-Batterie-Sortiment
insg. 43 Schuss
- craser 12 Schuss
- High Riser 15 Schuss
- Aquila 16 Schuss
ca. 85 sek. **19.98**

Magical Shots Römisches Licht
5x30 Schuss
7.99

GOLIATH
100 Teile
15.00

Sky Lights Raketen-Sortiment
10 Stk. **7.98**

Sonnenvogel 4er Pack.
2.99

Spuk-Fontänen Batterie
60 sek. **5.99**

Atom Batterie
25 Schuss
ca. 25 m Effekthöhe **2.99**

GOLIATH Großes Familien-Sortiment
15.00

Superzündl Batterie
256 Schuss
ca. 30 m Effekthöhe
ca. 110 sek. **25.00**

Street-Fighter Batterie
ca. 90 Schuss
ca. 88 sek. **75.00**
NEM: 1067g

SABOTAGE Verbundfeuerwerk
bis 25 m Effekthöhe
ca. 88 sek. **35.00**

SABOTAGE Verbundfeuerwerk
bis 25 m Effekthöhe
ca. 88 sek. **35.00**

GOLIATH Großes Familien-Sortiment
15.00

Stardrop Multi colour Fächer Batterie
ca. 85 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe
ca. 110 sek. **19.98**

Imperial Batterie
131 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe
ca. 110 sek. **39.98**

Witches XXL-Multi Effect Batterie
25 Schuss
ca. 50 m Effekthöhe **35.00**

Spliffire Kometen-Effekt Batterie
121 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe **25.00**

Böser Chef
Böser Lehrer Vulkan
2.99 je

Imperial Batterie
131 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe
ca. 110 sek. **39.98**

Witches XXL-Multi Effect Batterie
25 Schuss
ca. 50 m Effekthöhe **35.00**

Spliffire Kometen-Effekt Batterie
121 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe **25.00**

Spliffire Kometen-Effekt Batterie
121 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe **25.00**

Böser Chef
Böser Lehrer Vulkan
2.99 je

Imperial Batterie
131 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe
ca. 110 sek. **39.98**

Witches XXL-Multi Effect Batterie
25 Schuss
ca. 50 m Effekthöhe **35.00**

Spliffire Kometen-Effekt Batterie
121 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe **25.00**

Spliffire Kometen-Effekt Batterie
121 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe **25.00**

Chili Spinners Bodenwirbel
25 Stk. **3.99**

Imperial Batterie
131 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe
ca. 110 sek. **39.98**

Witches XXL-Multi Effect Batterie
25 Schuss
ca. 50 m Effekthöhe **35.00**

Spliffire Kometen-Effekt Batterie
121 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe **25.00**

Spliffire Kometen-Effekt Batterie
121 Schuss
ca. 45 m Effekthöhe **25.00**

Moskitos kleine schrille Tubes
6 Stk. **1.99**

Raclette - Partygrill
1200W, für bis zu 8 Personen, antihafbeschichtet
29.50
(ohne Deko)

Pizza- & Partypfanne
mit Glasdeckel, elektrische Brat- oder Partypfanne, 1500W
42 cm
25.00
(ohne Deko)

Wasserkocher LED beleuchtet
2200 W, 1,7Ltr., inkl. Wasserfilter, Glas
15.00

Heißluftfritteuse
1400 W, 3,6l, Temperaturregelung 80-200 Grad
39.50

Kopierpapier weiß
500 Blatt DIN A4
5.49
18Blatt=0,011

AUS DEUTSCHEN LANDE
Speisewiebeln
5kg
1kg=0,60 **2.99**

Moskovskaya Vodka
500ml
1l=9,98 **4.99**

24 DOSEN Warsteiner Winter Bier
24x 0,5L=12L/1L=0,83
1L=3,91
*zzgl. 0,25 pro Ds Einwegpfand **9.99**

Lindenhof Käse
geschnitten versch. Sorten
150 g
1kg=8,60 **1.29 je**

Bratwurst Mix
Pute, Hähnchen, Rind & Schwein
240 g
1kg=5,80 **1.39**

Mc Vitie's Sour Cream & Chive
110g
1kg=9,00 **0.99**

Landhaus Brammer
Gutsherren-topf
500 g
1kg=1,98 **0.99**

Escoffier Fond
versch. Sorten z.B.: Lamm, Ente & Gans
400ml
1L=4,48 **1.79 je**

Speisekartoffeln, 10kg
vorwiegend festkochend
1kg=0,44
festkochend
1kg=0,44 **4.44 je**

Piper Heidsieck - Champagner
Cuvée brut oder Rosé Sauvage
12% Alc. Vol.
0,75 ml
17.98 je
11=23,97

Milfina Frischkäse im Ring
versch. Sorten
125 g
1kg=10,32 **1.29 je**

Geflügelfleischwurst
versch. Sorten
geschnitten
100 g
1kg=7,90 **0.79 je**
*Serviervorsatz

gewalzte Bandnudeln mit frischen Eiern
500 g
1kg=2,58 **1.29**

Indonesia Bihun-suppe
1L
1L=2,99 **2.99**

Lorenz Crunchips Hot Paprika
150g
1kg=6,60 **0.99**

Milka Schokolade
versch. Sorten
87-100g
0.58 je

Piper Heidsieck - Champagner
Flasche mit LED Beleuchtung
11=19,99 **29.98**

Witzenhausen / Kleinalmerode
Industriestr. 1 / Tel.: 05542 / 93 39 60

Gudensberg
Kasseler Str. 78 / Tel.: 05603 / 91 86 54

Kassel
Hegelsbergstr. 21 / Tel.: 0561 / 49 172 551

RB-Rolf Becker GmbH Zentrale Industriestraße 1 - 37217 Witzenhausen / Kleinalmerode - Tel.: 05542 / 93 39 60

ÖFFNUNGSZEITEN: Mo.-Mi. 9.00-18.00 Uhr Do.-Fr. 9.00-19.00 Uhr Sa. 9.00-14.00 Uhr

Einige Artikel können aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits im Laufe des ersten Angebotstages ausverkauft sein. Alle Preise ohne Deko. Für Druckfehler keine Haftung. *Verkauf an Personen ab 12 Jahre



Land investiert in Städteausbau

84 Kommunen sollen profitieren – Drei Kommunen aus dem Landkreis dabei

Schwalm-Eder – Hessens Innenstädte befinden sich in einem großen Strukturwandel. Um die Zentren der Städte und Gemeinden als attraktive Aufenthalts-, Arbeits- und Wohnorte zu erhalten, investiert das Land Hessen gemeinsam mit dem Bund in diesem Jahr rund 100 Millionen Euro.

„Die Städtebauförderung setzt auf klimaangepasste und lebenswerte Quartiere, denn nur so können wir zukunftsfähige Wohn- und Lebensräume sichern“, sagte Wirtschaftsminister Tarek Al-Wazir in Wiesbaden.

Besonders erfreulich aus Sicht des Schwalm-Eder-Kreises: Die Kommunen Gudensberg, Homberg und Körle gehören dazu. Der zukünftige Landtagsabgeordnete der Grünen, Christoph Sippel, äußert sich positiv zu der Entscheidung: „Die Zuwendungen von einer Million Euro aus dem Programm ‚Lebendige Zentren‘ ermöglichen Körle, den Transformationsprozess vor Ort aktiv zu gestalten.“ Mithilfe von verschiedenen Städtebau-Programmen



Der Blick von oben auf Gudensberg: Auf dem Luftbild ist ein Teil der Chattengaustadt und die Obernburg zu sehen. Die Stadt Gudensberg hat 1,4 Millionen Euro Förderung erhalten.

ARCHIVFOTO: MANFRED DELPHO

können Kommunen ihre Innenstädte oder Stadtteilquartiere aufwerten, sei es durch mehr Grün- und Freiflächen, die Wiederbelebung von gewerblichen Angeboten oder die Stärkung des sozialen Miteinanders. Dafür stehen drei

Programme – „Lebendige Zentren“, „Sozialer Zusammenhalt“ sowie „Wachstum und Nachhaltige Erneuerung“ – bereit.

Die Stadt Gudensberg ist Mitglied des Förderprogramms „Lebendige Zentren“

und erhält eine Förderung in Höhe von 1,4 Millionen Euro.

Das Städtebau-Projekt „Lebendige Zentren“ ist für die Stadt Gudensberg von großer Bedeutung, das betonte schon der ehemalige Bürgermeister Frank Börner. Mit

dem Geld des Programms wurden bereits die Wege zur Obernburg mit Platzgestaltung am Gefangenenturm (552 000 Euro) sowie die Gestaltung des Alten Marktes mit Stadtkirchenumfeld (1,5 Millionen Euro) umgesetzt.

Die Stadt Homberg wird mit 400 000 Euro aus dem Fond „Wachstum und nachhaltige Erneuerung“ unterstützt, um in den Bergpark, anliegende Friedhöfe, Kleingartenanlagen und den Stadtpark zu investieren. Alle Programme zielen darauf ab, städtebauliche Maßnahmen zu fördern, die auf klimatische und ökologische Veränderungen reagieren. „Nicht nur wirtschaftliche oder demografische Entwicklungen stellen unsere Innenstädte vor große Herausforderungen. Die zunehmenden klimatischen Veränderungen erfordern, dass das Leben in den Städten an diese neuen Gegebenheiten angepasst wird“, sagt Christoph Sippel.

Auch die Gemeinde Körle hat eine Million Euro vom Land erhalten. Körle gehört seit 2020 zur Städtebauförderung „Lebendige Zentren“. Unter anderem will die Gemeinde mit der Förderung demnächst in die Sanierung der Berglandhalle investieren, dort ist das Dach undicht.

red

Neue Technik für mehr Sicherheit

Filiale der Sparkasse in Neumorschen wurde eröffnet



Neumorschen – Dank eines neuen Automaten können Sparkassen-Kunden in Morschen nun wieder Geld erhalten. Die neue Filiale ist in dem ehemaligen Friseursalon an der Brückenstraße 4. Nun wurde er eröffnet.

Der Zugang

Der barrierefreie Zugang ist täglich von 6 Uhr bis 23 Uhr möglich. Parkplätze sind direkt am Gebäude.

Die Investition

Die Kreissparkasse hat in die neue Selbstbedienungsgeschäftsstelle einen sechsstelligen Betrag investiert, den größten Teil für die Sicherheitstechnik. Nach einem halben Jahr Bauzeit ist die Technik in Betrieb. Dort sind ab sofort Geldgeschäfte möglich. Die Filiale besteht aus einem Technikraum und dem Kundenraum mit Selbstbedienungsgeschäften. An den Geldausgabeautomaten können Kunden Geld abheben

und einzahlen. An einem weiteren Terminal können sie Kontoauszüge drucken und Überweisungen tätigen.

Die Technik

Der Vorstandsvorsitzende der Kreissparkasse Schwalm-Eder, Michael von Bredow, sagte, dass auf die Sicherheitstechnik besonders großen Wert gelegt wurde. Einfärbesysteme und eine Vernebelungstechnik sollen mögliche Täter vor einer Sprengung abschrecken.

Auch Bürgermeister Roland Zobel und Landrat Winfried Becker, der auch Verwaltungsratsvorsitzender der Sparkasse ist, freuten sich darüber, dass jetzt für die Sparkassenkunden in Morschen wieder eine wohnortnahe und sichere Geschäftsstelle vorhanden ist.

Das Bargeld

Zobel sagte, dass trotz zunehmender Diskussionen über den Wegfall von Bargeld, die

Versorgung damit noch immer einen hohen Stellenwert habe. Durch die Einführung der neuen Sicherheitstechnik erhofft er sich, dass die Filiale von Raubversuchen verschont bleibt und die Kunden den Service nutzen.

zot



Einer der neuen Automaten der SB-Geschäftsstelle in Neumorschen.

Freuen sich über die neue Sparkassen-Filiale: Bürgermeister Roland Zobel (von links), Landrat Winfried Becker und Sparkassenvorstandsvorsitzender Michael von Bredow.

FOTOS: HELMUT WENDEROTH

2 Seniorenwohnungen in Treysa
47 m² und 52 m², 1 SZ, Wohnraum mit Küchenzeile, behindertengerecht, Bad, Aufzug, Kellerraum, zentral, hell. **KM 588 € bzw. 650 €**, NK 156 € + Kautions. Frei ab sofort.
Kontakt: hsde gGmbH, Seniorenzentrum Wagnersgasse, Frau Kube, Telefon 06691 92150

TEAM 4
Umzüge zum Festpreis, Haushaltsauflösungen, Seniorenzüge
☎ 05 61-89 99 90

Neuer Look in einem Tag

Mit Deckenmodernisierung – morgen schöner wohnen

Nirgendwo kannst du deinen eigenen Stil so gut verwirklichen wie in deiner Wohnung.

Plameco bietet dir dazu flexible Zimmerdecken in vielen verschiedenen Farben und Dessins. Ob matt, hochglänzend, mit Zierprofilen, oder

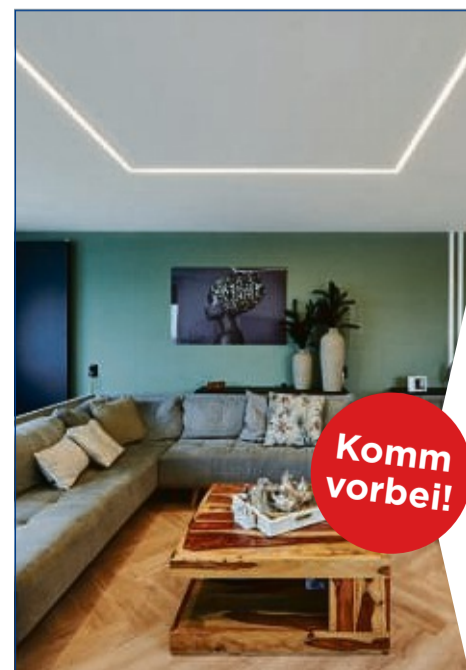
LED-Beleuchtung: Die Decken sind so vielseitig, dass du sie harmonisch jedem Wohnstil anpassen kannst. Wohn-, Schlaf- und Esszimmer sowie Küche, Flur und Bad erhalten damit schnell ein neues Gesicht. Montiert werden sie einfach unterhalb



Die richtige Deckengestaltung für Ihre Küche



der vorhandenen Decke. Kein ausräumen nötig, lediglich die Möbel werden abgedeckt. Das machen die Profis von Plameco. Alte Holzverkleidungen und Tapeten musst du nicht entfernen. Deshalb entsteht kaum Staub und Schmutz. Eine individuelle Beleuchtung, gesteuert per App oder Sprache, lässt sich dabei einfach realisieren. Mehr Infos zur kreativen Deckengestaltung bekommst du bei Plameco in Kassel und Bad Hersfeld. Ruf an oder besuche unsere Ausstellungen.



Komm vorbei!

PLAMECO
SPANNDECKEN

morgen schöner wohnen

Plameco Spanndecken
☎ 0561-9532674

Leipziger Str. 163
34123 Kassel

Mo. Di. Do. Fr. 13:00 - 18:00 Uhr
Sa. 10:00 - 13:00 Uhr
Gern auch nach Vereinbarung

Homberger Str. 81
36251 Bad Hersfeld

Sa. 10:00 - 13:00 Uhr
Gern auch nach Vereinbarung

Ruf an oder komm in die Ausstellung



Katholischer Bläserchor hüllt Fritzlar in weihnachtliche Klänge

Alle Jahre wieder steigen die Musiker vom katholischen Bläserchor am 3. Advent nach dem Hochamt im Dom auf Deutschlands höchsten Wehrturm, den Grauen Turm in Fritzlar. Von dort lassen sie Weih-

nachtslieder über die Dächer der Dom- und Kaiserstadt erklingen. Auf der obersten Turmetage gruppieren sich die Musiker mit ihren Instrumenten rund um das Gips-Modell (Künstler Ubbo Enninga) des Bonifatius-

Denkmals, das seit 1999 auf dem Domplatz steht. Der Mönch Bonifatius gründete die Stadt Fritzlar im Jahr 724. Die Tradition des Turmblasens verfolgten gestern an die hundert Menschen oben im Turm und unten

auf der Straße, die jedes der weihnachtlichen Musikstücke der Bläser mit Applaus honorierten. Unter anderem waren weithin zu hören: „Macht hoch die Tür“ und „Tochter Zion“. zzp

FOTO: PETER ZERHAU

Menschen leisten viele unbezahlte Überstunden

Schwalm-Eder – Die Arbeitnehmer des Schwalm-Eder Kreises haben im vergangenen Jahr 1,6 Millionen Überstunden geleistet, von denen etwa eine Million nicht entlohnt wurden. Diese Zahlen veröffentlichte vor kurzem das PESTEL-Institut im „Plus-Stunden-Monitor“. Die Gewerkschaft Nahrung-Genuss-Gaststätten (NGG) hatte die Studie in Auftrag gegeben.

Der Geschäftsführer der NGG Nord-Mittelhessen Andreas Kampmann sagt: „Alle Beschäftigten im Schwalm-Eder-Kreis haben den Arbeitgebern durch unbezahlte Mehrarbeit 14,69 Millionen Euro quasi geschenkt.“ Die Summe sei sparsam ermittelt, da sie sich nur auf den Mindestlohn beziehe, so der NGG-Chef weiter.

Im Gastgewerbe allein seien rund 21 000 Überstunden geleistet worden, wovon knapp die Hälfte unbezahlt blieb. Die Gewerkschaft NGG warnt vor einer Ausbeutung der Arbeitnehmer. „Es wird höchste Zeit, das Fachkräfteloch in der Gastronomie zu schließen“, sagt Andreas Kampmann. Außerdem müssten die Löhne angepasst werden, um mehr junge Menschen für das Gewerbe zu gewinnen.

Das Gastgewerbe erleide einen „Fachkräfte-Schwund“, der mit „Mini-Jobbern“ versucht werde, auszugleichen. Rund die Hälfte aller Gastro-Beschäftigten im Landkreis seien „Mini-Jobber“.

red

Zulassungsstellen wechselweise geöffnet

Schwalm-Eder – Die Kreisverwaltung wird zwischen den Jahren geschlossen bleiben. Die erste Öffnung nach Neujahr erfolgt am 2. Januar, so der Landkreis. Von der Schließung sind auch die Zulassungsstellen im Schwalm-Eder-Kreis betroffen, die allerdings im Wechsel die vollen Dienstleistungen anbieten.

Um vorherige Terminvereinbarung zu folgenden Öffnungszeiten wird gebeten:

- Zulassungsstelle Homberg im Behördenzentrum: Mittwoch, 27. Dezember, 8 bis 12 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr.
- Zulassungsstelle Melsungen: Donnerstag, 28. Dezember, 8 bis 12.30 Uhr und 14 bis 16 Uhr.
- Zulassungsstelle Schwalmstadt: Freitag, 29. Dezember, 8 bis 11.30 Uhr.

dpr



Immer mehr Aufgaben für die Kommunen: Damit sie leistungsfähig bleiben können, brauchen sie mehr Unterstützung von Bund und Land. Die Bürgermeister aus dem Landkreis fordern sie nun ein.

FOTO: GEMEINDE WILLINGSHAUSEN

Bürgermeister rufen um Hilfe

HSGB-Kreisgruppe fordert Unterstützung von Bund und Land

Schwalm-Eder – Eine verantwortungsvolle Finanzpolitik und realistische Vorgaben fordert die Kreisgruppe des Hessischen Städte- und Gemeindebundes (HSGB) aus dem Schwalm-Eder-Kreis von Bund und Land. Und das insbesondere bei der kommunalen Kernaufgabe, der Kinderbetreuung. Dafür müsse es endlich eine auskömmliche Unterstützung bei den Betriebskosten als auch bei den Investitionen für dringend benötigte Erweiterungen von Kindertagesstätten geben, so die Mitglieder der Kreisgruppe.

Grund für die Forderungen ist, dass für die Kommunen

die Herausforderungen immer weiter steigen. Daher sei mehr Unterstützung nötig, um die Leistungsfähigkeit zu erhalten. Die übergeordnete Politik definiere regelmäßige neue gesetzliche Aufgaben und erhöhe Standards, ohne die erforderlichen Finanzen zur Verfügung zu stellen, bilanzierte die Kreisgruppe. Dies führe dazu, dass die Kommunen die Kosten und die Verantwortung für die Umsetzung tragen müssen.

Andreas Schultheis, Vorsitzender der Kreisgruppe, erklärt: „Die aktuellen Rahmenbedingungen erschweren eine effektive Kommunalpolitik enorm.“

Besonders problematisch seien enge Vorgaben in Förderprogrammen und bei Personalstandards wie im Bereich der Kindertagesstätten sowie widersprüchliche Anforderungen im Planungsrecht, etwa zwischen Naturschutz und erneuerbaren Energien. Diese Konflikte verursachen langwierige Genehmigungsprozesse und komplexe Verfahren. Ein wesentlicher Aspekt, den die Kreisgruppe hervorhebt, ist die Notwendigkeit des Bürokratieabbaus. „Bürokratische Hürden binden Ressourcen und Zeit, die stattdessen für die direkte Arbeit an kommunalen Projekten und Dienst-

leistungen genutzt werden könnte.“

Die Kreisgruppe betont, dass ein Abbau unnötiger Vorschriften und Prozesse entscheidend dafür sei, um die Kommunen effizienter und reaktionsfähiger zu machen. Dies könnte es den Städten und Gemeinden ermöglichen, schneller und flexibler auf die Bedürfnisse ihrer Bürger einzugehen und innovative Lösungen für lokale Herausforderungen zu entwickeln. Die HSGB-Kreisgruppe des Schwalm-Eder-Kreises fordere daher eine „ehrliche Diskussion über die Leistungsfähigkeit der Kommunen und eine Priorisierung

staatlicher Aufgaben“. Ein Abbau bürokratischer Hemmnisse sei entscheidend, um den Kommunen mehr Flexibilität und Kreativität in ihrer Arbeit zu ermöglichen. Damit verbunden sei der dringende Appell an die Koalitionsverhandlungen in Wiesbaden, diese Umstände im Sinne der Handlungsfähigkeit der Kommunen zu berücksichtigen.

Die Kreisgruppe verpflichte sich weiter, diese Themen aktiv in die Öffentlichkeit zu tragen und sich für die Interessen und das Wohl der Bürger in den 27 Kommunen des Kreises einzusetzen.

red

Ortsvorsteher ehrt älteste Teilnehmer

Adelshausen – 30 Senioren aus Adelshausen haben sich zum Seniorennachmittag getroffen. Der Ortsbeirat lud alle über 60 Jahre ins örtliche Dorfgemeinschaftshaus ein, heißt es in einer Mitteilung. Ortsvorsteher Wolfgang Fröhlich ehrte und beschenkte die ältesten Teilnehmer: Luise und Heinrich Eckhardt. Auch an seinem 89. Geburtstag verzichtete Eckhardt nicht auf die Feier. Das Programm war eine Mischung

aus Musik, Heiterem, Nachdenklichem und Zeit zum Schwätzen. Es gab Kaffee mit selbst gebackenen Kuchen und Torten.

Musik und Bilddokumentaion

Frauen aus dem Ort bewirteten die Gäste. Prädikantin Deike Kracke-Helm las eine besinnliche Weihnachtsgeschichte. Die Band Saiten-

klang aus Spangenberg unter Leitung von Erich Hüttl machte Musik. Zudem gab es eine Bilddokumentation, die Reinhard Rauschenberg zusammengestellt hatte. Anschließend wurde zum Weihnachtsmarkt am Gemeinschaftshaus eingeladen. Den Auftakt machte der Nikolaus für die Kinder. Der Turn- und Sportverein bot außerdem Bratwurst und Getränke an.

red



Älteste Teilnehmer: Luise (von links) und Heinrich Eckhardt mit Ortsvorsteher Wolfgang Fröhlich.

FOTO: ORTSBEIRAT ADELSHAUSEN



IMPRESSUM

Herausgeber: NHW Verlag GmbH, Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Verantwortlich für den Inhalt nach § 55 Abs. 2 RStV: Frank Schmid

Leitung Geschäftskunden: Miriam Donnert (V.i.S.d.P.)

Anzeigenverkauf: Tel.: 0 56 61 / 70 57 27
E-Mail: anzeigen@nhw-wochenzeitungen.de

Layout und Gestaltung: DIGITALE KREATIV AGENTUR
Frankfurter Str. 168, 34121 Kassel

Druck: Zeitungsdruck Dierichs GmbH & Co. KG, Wilhelmine-Reichard-Str. 1, 34123 Kassel

Zustellung: VTS Süd GmbH
Geschäftsadresse: Brückenstraße 6, 34212 Melsungen
Postanschrift: Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel, Tel.: 0 69 / 85 00 84 43
E-Mail: vertriebsleitung@hna.de

Anzeigenpreisliste: Nr. 2 vom 1.1.2023

Falls Sie diese Zeitung nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Ideal wäre auch ein zusätzlicher Hinweis per Mail, mit Angabe Ihrer Anschrift, an vertriebsleitung@hna.de, damit wir unsere Zusteller davon in Kenntnis setzen können.

GiB übergibt Schild

Hinweis auf Gemeindebücherei in Malsfeld

Malsfeld – Mitglieder der Malsfelder GiB haben ein Hinweisschild an die Gemeindebücherei in Malsfeld übergeben. Nachdem vergangenes Jahr das neue Logo, ein „Bücherwurm“, für die Büchereiausweise entwickelt wurde, war es der GiB nun ein besonderes Anliegen, die Sichtbarkeit der ehrenamtlich betriebenen Bücherei zu erhöhen. Das geht aus einer Pressemitteilung hervor.

„Auf dem Hinterhof des Rathauses vermutet doch niemand eine Bücherei, wenn er nicht darauf hingewiesen wird. Zumal noch ein großes Stahltor in der Einfahrt einen optisch eher abweist, als dass es einen einlädt“, sagt Daniel Fleischert von der GiB. Die GiB hoffe, dass dadurch die Besuchs- und Mitgliederzahlen der Bücherei ansteigen.

Die Montage hat der Malsfelder Bauhof übernommen. Logo und Schild sind von Tanja Leymann von der Bücherei und GiB-Mitglied Ulrike Fleischert (GiB) gestaltet worden, heißt es. Das Ausleihen von



Freuen sich über das neue Schild: GiB-Fraktionsvorsitzender Michael Böse (von links), Tanja Leymann von der Bücherei, GiB-Vorsitzender Daniel Fleischert und Bürgermeister Michael Hanke.

FOTO: GiB

Büchern und Zeitschriften ist kostenlos. In der Bücherei sind unter anderem Bilderbücher, Kinder- und Jugendbü-

cher, Sachbücher für alle Altersklassen, Romane, Krimis und Hörbücher zu finden.

red

Erwin Hooß ist Schützenkönig

Neue Königsfamilie nach Wettbewerb in Schönborn

Schönborn – Der amtierende Schützenkönig Stephan Hooß eröffnete das Königsschießen in Schönborn. In diesem Jahr waren die Schützen nicht so treffsicher und es dauerte bis zum 130. Schuss, bis die Krone schließlich fiel, heißt es von dem Verein.

Vereinsvorsitzender Erwin Hooß zielt ganz genau und wurde neuer Schützenkönig. Geschossen wird auf einer Entfernung von zehn Metern mit dem Luftgewehr. Schützenkönigin wurde Christa Ackermann.

Dem Königspaar zur Seite stehen als Erster Ritter Jür-

gen Rollberg und Klaus Ochs als Zweiter Ritter. Ben Hooß wurde Prinz und Prinzessin wurde Carolin Fennel.

Der stellvertretende Vorsitzende Markus Köhler wünschte der neuen Königsfamilie ein schönes und erfolgreiches Jahr in Amt und Würden.

red



Die Schützenfamilie in Schönborn: von links Carolin Fennel, Erster Ritter Jürgen Rollberg, Schützenkönig Erwin Hooß, Königin Christa Ackermann, Zweiter Ritter Klaus Ochs und Prinz Ben Hooß.

FOTO: SCHÜTZENVEREIN 1924 SCHÖNBORN

Kugeln für den guten Zweck

Lionsclub auf dem Spangenberg Weihnachtsmarkt

Spangenberg/Melsungen – Festlicher Glanz für den guten Zweck: Der Lionsclub Melsungen präsentierte limitierte Weihnachtsbaumkugeln auf dem Spangenberg Weihnachtsmarkt. Neben einer heißen Erbsensuppe wurden Weihnachtskugeln mit

Motiven der Region angeboten.

Die Serie der Weihnachtsbaumkugeln zeigt Motive des Melsunger Rathauses aus dem Jahr 2022 und neu dieses Jahr hinzugekommen ist das Schloss Spangenberg. Beide Motive wurden vom

Melsunger Mal- und Töpferhaus für diesen Anlass eigens gestaltet, heißt es in einer Mitteilung.

Bei Winterwetter war die Suppe zum Aufwärmen bei den Besuchern gefragt. Über 120 Kugeln wurden aus der limitierten Serie verkauft, wodurch die Besucher beigetragen haben, „Lions Quest“, einem Projekt an den Schulen der Region zur Stärkung der Sozialkompetenz von Kindern und Jugendlichen zu unterstützen und die Burgsitzschule Spangenberg zu fördern, heißt es weiter.

Die Weihnachtsbaumkugeln können auch in Melsungen bei der Stickerei Sattler, der Tourist-Info Melsungen, dem Kurhessen-Lädchen und in der Weihnachtsausstellung erworben werden. In Spangenberg sind sie im Ratskeller erhältlich.

red



Verkauften Kugeln und heiße Suppe: (von links) Uwe Springwald, Corinna Jaene-Margraf und Wolfgang Margraf von den Melsunger Lions auf dem Spangenberg Weihnachtsmarkt.

FOTO: FLORIAN BECKER/NH



Mit 10 Artisten der Flying Trapeze Troupe aus Argentinien wird eine ganz besondere Truppe ihr Können am Fliegenden Trapez in Kassel 2023/24 präsentieren. Foto: Flic Flac

Flic-Flac Festival in Kassel

Hochkarätige Showacts aus aller Welt

Nach dem großen Zuspruch und der Begeisterung des vergangenen Festivals der Artisten in Kassel auf dem Friedrichsplatz - unmittelbar gelegen am Kasseler Weihnachtsmarkt, hat sich der Circus Flic Flac wieder große Ziele gesetzt, um auch zum jetzt bereits 14. Festival der Artisten das Festival Publikum wieder so richtig begeistern zu können.

Und nur in Kassel findet jährlich dieses in der Circuswelt mittlerweile viel beachtete Flic Flac Festival der Artisten statt, für das sich die Teilnehmer aus aller Welt bewerben und den Termin

schon lange vorher freihalten.

In 13 einmaligen Acts werden gesamt 33 Artisten - ausgezeichnet mit Preisen und Trophäen vieler Circusevents - zum 14. Festival in Kassel um die Gunst der Besucherjury werben, um einen der drei hochdotierten Preise zu gewinnen.

Freuen Sie sich mit uns auf eine tolle und aufregende Festivalzeit bis zum 14. Januar 2024 in Kassel auf dem Friedrichsplatz. Die Preisverleihung findet traditionell dann immer zur letzten Show statt.

red

► Tickets: flicflac-kassel.de

Heute verlosen wir 3 x 2 Karten für Flic Flac – Das Festival der Artisten am Donnerstag, 4. Januar 2024, für die 16 Uhr Vorstellung.

Gewinnen kann jeder, der vom 23. bis 26. Dezember anruft und das Lösungswort „Festival der Artisten“ nennt.

Glückstelefon-Nummer: 0 13 78 / 80 66 83

(Telemedia Interactive GmbH; 0,50 Euro pro Anruf aus dem dt. Festnetz, Mobil ebenfalls). Datenschutz unter: datenschutz.tmia.de. Die Gewinner werden benachrichtigt. Es entscheidet das Los, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

HALLMANN

AUS GUTEN
VORSÄTZEN WIRD
BESSERES
HÖREN

Jetzt Hörtest-Termin vereinbaren!

HÖRGERÄTE-
AKTION

nur 100,-*
statt 310,-

*Gültig bis 29.02.24 beim Hörgeräte-Neukauf der Type Signia Pure 312 1X. Zuzahlungspreise bei Kassenbewilligung nach HNO-fachärztlicher Verordnung u. exkl. Selbstbehalte, zzgl. d. gesetzl. Zuzahlung von 10,-/Hörgerät. Abb. ist Symbolfoto. Optik Hallmann GmbH, Große Str. 27, 24937 Flensburg

JETZT TERMIN VEREINBAREN: Kassel • Melsungen • Bad Hersfeld

☎ 0800/412 6000 • optik-hallmann.de



Ein Tor, das einen wie von Zauberhand hineinzieht in die Welt der „Alte Pfarre“: Simone und Wolfgang Mand.

FOTOS: SASCHA HOFFMANN

Landrat Winfried Becker ehrt Mitarbeiter

Schwalm-Eder – In einer kleinen Feierstunde konnte Landrat Winfried Becker kürzlich vier langjährige und engagierte Mitarbeitende in den Ruhestand verabschieden und darüber hinaus auch noch drei weiteren Mitarbeitern zu Dienstjubiläen gratulieren.

Der Landrat bedankte sich bei Bernd Krug, Peter Franz, Brigitte Borawski und Elke Knauf, die in den Ruhestand verabschiedet wurden, für die geleistete Arbeit in der Kreisverwaltung. „Für Ihren neuen Lebensabschnitt wünschen wir Ihnen alles Gute.“ Dennoch bedauere er, dass er mit dem Eintritt seiner Mitarbeiter in den Ruhestand engagierte Kräfte verliere.

Worte des Dankes richtete Landrat Becker auch an die Jubilare: „Wir freuen uns mit den Kolleginnen und Kollegen, die ihr Dienstjubiläum feiern und möchten uns an dieser Stelle für Ihre Treue zur Kreisverwaltung bedanken.“ Für ihr 25-jähriges Dienstjubiläum wurden Kirsten Koch-Geiger, Martina Anacker und Dirk Lange geehrt, heißt es in der Mitteilung des Landkreises. red

Ein Stück lebendige Geschichte

Ferienwohnung von Ehepaar Mand erneut mit vier Sternen ausgezeichnet

Gudensberg – Eine schicke Ferienwohnung mitten in Gudensberg. Der Moment, den Wolfgang Mand mit einem nicht zu leugnenden Strahlen in den Augen beschreibt, liegt viele Jahre zurück. Anfühlen tut er sich aber ungemein frisch, was daran liegen mag, dass man ihn selbst gerade erst erlebt hat. Die Wohnung wurde gerade vom Deutschen Tourismusverband erneut mit vier Sternen ausgezeichnet.

Das Portal der stattlichen Umfassungsmauer von 1488 hinter sich gelassen, stellt sich ein wohliges Gefühl von Angemessenheit ein und will nicht wieder weichen. Soll es auch nicht, denn das alte Pfarrhaus mitten in Gudensberg scheint zum Wohlfühlen gemacht: Das hatte Mand schon gespürt, als er es im Mai 1982 entdeckte. Es sei Liebe auf den ersten Blick gewesen, sagt er und erinnert sich an diesen besonderen Moment, als er im Eingangstor stand und sich ganz sicher war: „Ich bin da.“

Mittlerweile ist dort ein Ort entstanden, an dem Geschichte und Moderne in perfekter Harmonie verschmelzen. Und das sogar für jedermann nutzbar, denn gemeinsam mit Frau Simone wohnt der frühere Finanzbeamte hier nicht nur, sondern bei-



Ein Hauch von Provence mitten in Gudensberg: Das Pfarrhaus weiß, von außen zu überzeugen.

treibt seit sechs Jahren im Untergeschoss auch eine schicke Ferienwohnung. Die ist erneut mit vier Sternen ausgezeichnet worden, was nicht nur an den drei Zimmern, Küche, Bad liegen dürfte, sondern vor allem auch an der Tatsache, dass die Mands über eine seltene Gabe verfügen: Sie entführen ihre Gäste in eine Welt, die sowohl die Vergangenheit ehrt als auch den heutigen

Komfort bietet. Jeder Winkel, jedes Möbelstück, jede Dekoration erzählt eine eigene Geschichte und verleiht dem Ort eine unverwechselbare Atmosphäre. „Die meisten Gäste gehen erst mal mit mir auf eine Tour durchs Haus“, erzählt Mand, der dann auch in den alten Gewölbekeller entführt und von allerlei Fundstücken berichtet, die während der umfangreichen Sanierung zu

Tage gekommen sind. Im besonderen Ambiente der alten Amtsräume einer fast 300-jährigen Pfarrtradition ist der größte Raum heute ein attraktives Wohn- und Esszimmer mit gemütlicher Sitzcke und Kaminofen. Die weiß verputzten Wände geben der prächtigen freigelegten Eichenbalkendecke Leichtigkeit und ihrer Umgebung eine helle und freundliche Ausstrahlung. Die anti-

ken Schränke und uralten Fenster, hinter denen sich kleine Wandschränke verborgen, verweisen auf die besondere Geschichte dieses Hauses.

Eine moderne, vollausgestattete Küche schließt sich an, zwei Schlafzimmer und ein modernes Bad mit barrierefreier Dusche machen das Angebot der Wohlfühlunterkunft perfekt, die zudem mit einem Garten wie aus einem alten Bilderbuch punktet. „Hier verbringen wir gern auch mal die ein oder andere Stunde mit unseren Gästen, wenn sie es wollen“, sagt Simone Mand und schwärmt von unvergesslichen Momenten mit Besuchern aus aller Welt.

Die „Alte Pfarre“ ist eben viel mehr als nur eine Unterkunft. Sie ist ein Stück lebendige Geschichte, ein Ort der Begegnung und ein Beweis dafür, dass mit Leidenschaft und Hingabe Altes bewahrt und Neues geschaffen werden kann. In Gudensberg ist dies kein Traum, sondern eine wunderschöne Realität, wenn immer wieder Gäste durch das alte Eingangstor treten und – wie einst Wolfgang Mand selbst – dieses wohlige Gefühl des Angemessenheitens spüren. zhf

Spende für Hospizdienst in Fritzlar

Fritzlar – Der Hospizdienst Fritzlar bekam vor kurzem eine Spende über 1000 Euro. Der Rotary Club Bad Wildungen-Fritzlar überreichte den Mitarbeitern die Spende im Hospital zum Heiligen Geist in Fritzlar.

Durch diese Spende sollen zum einen die ehrenamtlich tätigen Mitglieder finanziell bei den Fahrtkosten unterstützt werden. Zum anderen fließt die Spende in Infomaterial, was in großem Maße für den Hesttag 2024 benötigt werde, heißt es in einer Mitteilung des Hospizdienstes.

Zum Angebot der Trauereinrichtung gehöre auch der Trauertreff, der einmal im Monat stattfindet. Ab Januar finde der Trauertreff immer am letzten Donnerstag im Monat im Hardehäuser Hof in Fritzlar statt, heißt es weiter in der Mitteilung. red



Einnahmen aus Drachenfest gehen an krebserkrankte Kinder

Die Minihandballtrainer vom TUSPO 1888 Guxhagen haben kürzlich beim traditionellen Nikolausfliegen des Drachenclubs Waldhessen in Ersde eine Spende von 500 Euro an den Drachenclub überge-

ben. Zudem gaben die am Guxhagener Drachenfest beteiligten Vereine aus lba 300 Euro dazu, die schließlich dem Verein Familienzentrum für krebserkrankte Kinder Gießen zugutekommen. „Für uns

stand fest, dass wir wie bereits in den vorigen Jahren das Familienzentrum unterstützen möchten“, teilt Stefan Döring von den Minihandballern mit, die dieses Jahr erstmals das Drachenfest ausge-

richtet haben. „Für die Besucher unseres Drachenfests ist es ein gutes Gefühl, wenn sie sehen, was mit dem eingenommenen Geld passiert.“ Die Aktion soll künftig weiterge-

hen, daher steht schon der Termin für das Drachenfest nächstes Jahr fest: Die farbenfrohen Drachen sollen dann am 20. Oktober 2024 über Ellenberg in die Lüfte steigen. fab

FOTO: STEFAN DÖRING

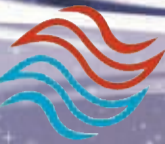
Fröhliche Weihnachten

Danke für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr!
Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien
ein gesegnetes Weihnachtsfest
und viel Gesundheit
im neuen Jahr!

Wärme • Wasser • Wohlbefinden

M. Breiding UG

Heizung- und Sanitärtechnik
www.breiding-haustechnik.de



Holzhäuser Str. 15
34576 Homberg
Tel. 05681 2646
Fax 05681 6309



Wir wünschen ein
frohes und gesegnetes
Weihnachtsfest und einen
guten Start ins neue Jahr.



**optik
kreativ**
sascha krüger

Ziegenhainer Straße 15
34576 Homberg
Telefon 05681 9390850

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest und einen
guten Rutsch ins neue Jahr.



Dachdecker
Jürgen
Rothauge

Pommernweg 20
34576 Homberg
Tel. 05681 937940

Frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr
wünscht



**HEIZUNGSBAU
ALEXANDER GIGIL**

Am Herrenberg 8, 34576 Homberg (Efze)
Telefon 05681 91059, Mobil 0173 5172872

Wir wünschen unseren Gästen,
Kunden und Mitarbeitern
frohe Weihnachten und
alles Gute zum neuen Jahr!



STARTHILFE
AUSBILDUNGSVERBUND

Starthilfe Ausbildungsverbund Schwalm-Eder e. V.
Tel. 05681 9902-10 · www.starthilfe-abv.de

Ihre Ferienoase im Herzen Deutschlands

**Haus
Hildegard**
FERIENWOHNUNGEN UND GÄSTEZIMMER
IM ROMANTISCHEN RINNETAL

Unseren Gästen,
Freunden, Bekannten
und Geschäftspartnern
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesundes
neues Jahr 2024.

Familie Gisela Esser · Am Turnplatz 8
34576 Homberg-Waßmuthshausen
Tel. 05681 930486 · Mobil 0170 8353815
www.haus-hildegard-homberg.de

**EIN FROHES WEIHNACHTSFEST
UND ALLES GUTE FÜR DAS NEUE JAHR**



Detektei & Sicherheitskonzepte itunc24

Imam Tunc, Geschäftsführer
Ziegenhainer Straße 30 · 34576 Homberg
Tel. 05681 939768 · www.itunc24.com



Unserer verehrten Kundschaft sowie allen
Freunden und Bekannten wünschen wir
ein frohes Weihnachtsfest und
ein gesundes und
zufriedenes neues Jahr.



MALER UND PUTZBETRIEB

TANZPLATZ 2 · 34576 HOMBERG-MARDORF · TEL. 05681 5920
MOBIL 0172 7929468 · INFO@UYGUN-TASTAN.DE · WWW.UYGUN-TASTAN.DE

Frohe Weihnachten
und ein gesundes
neues Jahr 2024
wünscht



Michael Rothauge
Zimmerer, Dach- und Holzbau
Basthauptweg 8
34576 Homberg (Efze)
Telefon 05681 938560
holzbau-rothauge@t-online.de

Autoteile Homberg GmbH

wünscht Ihnen frohe Weihnachten
und ein gutes neues Jahr.



Hersfelder Straße 18 · 34576 Homberg
Telefon/WhatsApp 05681 939534
www.autoteile-homberg-efze.de

Wir wünschen ein frohes Fest
und alles Gute für das neue Jahr!



**Naturheilpraxis
im Papillon**

Melsunger Straße 12
34576 Homberg (Efze)



**Physioteam
Schrot**

August-Vilmer-Straße 19a
34576 Homberg (Efze)



Wir danken unseren Kunden
für das entgegengebrachte
Vertrauen und wünschen
Ihnen frohe Weihnachten
und alles Gute
im neuen Jahr!



Christian Klüppel
Hinter der Mauer 14 · 34576 Homberg (Efze)
Tel. 0172 5625140 · info@maler-klueppel.de
www.maler-klueppel.de

Immobilien Schwalm-Eder
Partner der Kreissparkasse Schwalm-Eder und der Stadtparkasse Borken

Wir bedanken uns bei
unseren Kunden,
Freunden und Geschäftspartnern
für die gute Zusammenarbeit
und das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen ein schönes
Weihnachtsfest und für das kommende Jahr 2024
alles Gute, Gesundheit und Zufriedenheit.

Fritzlar 05622 / 9178295 Homberg 06691 / 9158224 Melsungen 05661 / 9239622 Schwalmstadt 06691 / 9158225
www.s-immobilien.de

Frohe Weihnachten und ein
gesundes neues Jahr 2024 wünscht

**Putz- und Stuckbetrieb
Markus Hewig**



- Innen- und Außenputz
- Trockenbau
- Vollwärmeschutz
- Malerarbeiten
- Stuckarbeiten
- Eigene Gerüststellung

Spitzenweg 17 · 34576 Homberg (Efze) · Tel. 05686 9319840 · www.hewig-putz.de

Fröhliche Weihnachten

www.kbg-homburg.de

Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr voller Energie.



Strom & Gas aus einer Hand.
Ihr Energielieferant von nebenan.

KBG Kraftstrom-Bezugs-genossenschaft Homburg eG
Ostpreußenweg 5 | 34576 Homburg (Efze)
Tel. 05681 9909-0 | info@kbg-homburg.de

Bürger-Energie für Schwalm-Eder.

Seit 1920 die starke Energiegenossenschaft aus Homburg (Efze).

Wir wünschen unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest sowie ein friedvolles und erfolgreiches neues Jahr „2024“.

LANGE BAU GMBH
TIEFBAU, STRASSENBAU
WASSERBAU und PFLASTERARBEITEN

34576 Homburg (Efze) – Holzhausen
Telefon 05681 4016 · Fax 6608
E-Mail: homburg@lange-bau.de



Frohe Weihnachten und ein gutes Jahr 2024 wünschen wir allen unseren Kunden!

Motorgeräte Adam
Inh. Sascha Käuffer
Service · Verkauf · Ersatzteile
34582 Borken-Arnsbach
Tel. 05682 9561 · Fax -2156



Mit uns fahren Sie sicher ins neue Jahr!
Dirk Freimuth GmbH

BOSCH Service

Car Service ★ ★ ★
Kfz-Elektronik · Autogasanlagen
Achsvermessung · AU + TÜV · Service
Lackierung · Unfallinstandsetzung
Reifenservice · Glasschäden
Inspektion mit Mobilitätsgarantie
Stoßdämpfer und Bremsen
Ersatzteilverkauf
... und alles andere rund ums Auto

Kfz-Meisterbetrieb
Bahnhofstraße 18
34576 Homburg
Telefon: 05681 937636
Telefax: 05681 937637

Frohe Weihnachten!



Geborgenheit geben ..
... und Vertrauen rechtfertigen.

Was wir bieten

- Alltagsbegleitung
- Vollstationäre Pflege und Kurzzeitpflege

Haben Sie Fragen? Wir informieren Sie gerne.
Tel. 05681 9938-0
st.marien@caritas-fulda.de
www.marien-homburg.de

Caritas Altenpflegeheim „St. Marien“
Ziegenhainer Str. 20
34576 Homburg (Efze)

Wir wünschen allen ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.




Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen Kunden, Freunden und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

LANGLITZ
Mineralöl GmbH

Gedern 06045 5077
Borken 05682 7390125
www.langlitz-mineraloel.de



Landschaftliche Lohnarbeit Kai Bauer
05681 5476

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

www.baggerarbeiten-bauer.de



Fahrschule ULF WARLICH
Borken · Bad Zwesten
Fritzlar · Gudensberg
Kleinenglis · Wabern
Neumental-Zimmersode

wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten fröhliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.

Mobil: 0172 5601102
E-Mail: info@fahrschule-ulf-warlich.de



Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Weihnachten und alles Gute für das neue Jahr 2024.

Brennstoffhandel
Gebr. Wiederhold GmbH

Herbert Wiederhold · Ralf Wiederhold
Homburg (Efze) · Friedrich-Kramer-Straße 5 · Tel. 05681 931680



Frohe Weihnachten und alles Gute ins neue Jahr!

HOLZBAU Finke
Zimmerei · Holzrahmenbau · Altbausanierung
Aufstockung · Innenausbau

34582 Borken-Arnsbach · Forstweg 18 · Tel. 05682 730053



• Tore • Türen • Fenster • Antriebe

„Die Schraubteufel“
Montageservice Völker

Wir wünschen unseren Kunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!

Lohwiesenweg 7
34582 Borken-Trockenerfurth
Tel. 05682 739064
Fax 739065
Mobil: 0171 8360500
E-Mail: schraubteufel@t-online.de



Fröhliche Weihnachten

Erich Möller GmbH
Sellenweg 14
34582 Borken - Kleinenglis
05682 708070
www.moeller-fenster.de



Wir bedanken uns bei allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten für die gute Zusammenarbeit und die Treue unserem Unternehmen gegenüber im vergangenen Jahr. Frohe Weihnachten wünschen wir Ihnen und Ihren Familien sowie einen guten Start in das neue Jahr verbunden mit den besten Wünschen für 2024.

Das Team der Erich Möller GmbH

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht



Farbenhaus Vogel
Tapezieren · Malen · Bodenbeläge verlegen
Tel. 05682 739311-0 · www.vogel-borken.de

Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht Ihnen

Elektro Krannich
Gebäudesystemtechnik
Elektroinstallation · Photovoltaik

An den Eichen 2 · 34582 Borken-Lendorf · Telefon 05682 4488

* Frohe * * * * *
Weihnachten
... allen Kunden, Freunden und Bekannten und alles Gute für das neue Jahr!



Daniel Weimann
Heinrich-Hertz-Str. 2
34582 Borken
Telefon 05682 2636
E-Mail: info@lackiererei-weimann.de
www.lackiererei-weimann.de

Wir sagen **DANKE** und wünschen unseren Gästen ein frohes Fest und einen guten Start ins neue Jahr!

Vom 27.12. bis 11.1. bleibt unsere Küche geschlossen.

Gasthof Hack
34582 Borken-Kerstenhausen
Tel. 0 56 82 - 99 60
www.gasthofhack.de

Wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches Jahr 2024.

Ihr Landgasthof Wiegand & Team



Manuel Wiegand
Steingasse 2 · 34582 Freudenthal
Tel. 05682 2344
E-Mail: info@landgasthof-wiegand.de

- Hoch-, Tief, Stahlbetonbau
- Containerdienst
- Kanal- und Wasserleitungsarbeiten

Rininsland BAU

Herzliche Weihnachtsgrüße, Gesundheit und Wohlergehen für 2024 wünschen Familie Gebhardt sowie die Mitarbeiter der Firma Rininsland Bau GmbH

Rininsland Bau GmbH ☎ 05682 2607
Heidäcker 3 ✉ info@rininsland-bau.de
34582 Borken www.rininsland-bau.de

Wir danken unseren Kunden für Ihre Treue und wünschen Ihnen ganz herzlich frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!



AUTO DIENST Kleinenglis Sellenweg 12 · 34582 Borken
Inh.: C. Scappatura Tel.: 05682 6475
E-Mail: verkauf@autodienst-kleinenglis.de
www.autodienst-kleinenglis.de

FACHZENTRUM
MALERMEISTERBETRIEB

alessandro SCHMIDT
INHABER

Das gesamte Team von alessandro SCHMIDT bedankt sich herzlich für ein gutes Miteinander, für das entgegengebrachte Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest, viel Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

Ihr Team von Fachzentrum alessandro SCHMIDT

DANKE

www.MALER-FUERST.DE



Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2024



Malermester LARS LEWANDOWSKI
Borken · Tel. 05682 / 7 39 02 90

Fröhliche Weihnachten



**Gärtnerhof
grün
erleben**

**Fröhliche
Weihnachten
& einen guten
Rutsch**

Wir wünschen all unseren Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit im neuen Jahr.

Lindenweg 1-3 | 34560 Fritzlar | Tel.: 0 56 22 / 99 8 30 | Fax: 99 8 319
Öffnungszeiten: Mo - Fr 9:00-18:30 Uhr | Sa 8:00 - 16:00 Uhr | Sonntag geschlossen
Gärtnerhof Ludwig GmbH www.gaertnerhof-gruenerleben.de

Fröhliche Weihnachten!

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Verwandten eine schöne Weihnachtszeit und freuen uns auf ein Wiedersehen im Jahr 2024!

Diesel Nonn GmbH & Co. KG
Servicepartner der MAN Truck & Bus Deutschland GmbH

M. u. S. Nonn GmbH Nutzfahrzeugvermietung
www.diesel-nonn.de
sowie das Team der

turbogarage
www.cte.de



Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein erfolgreiches neues Jahr!

Berfelde

Eckhard Berfelde
Werkeler Str. 16 - 34560 Fritzlar-Obermöllrich
Telefon 05622 3165 - Telefax 05622 3137

*Fröhliche
Weihnachten
und ein gesundes
neues
2024-Jahr!*

Stehl
Kasseler Straße 35 · Fritzlar
Tel. 05622 6026 · www.zweirad-stehl.de

SEIT ÜBER 30 JAHREN

**Lohner
Heizungsbau**

HEIZUNG · SANITÄR
ERNEUERBARE ENERGIEN · KUNDENDIENST

**Allen Kunden und Freunden
wünschen wir ein frohes
Weihnachtsfest sowie
ein glückliches neues Jahr**

Lohner Heizungsbau GmbH
Waldecker Straße 3
34560 Fritzlar

Telefon: 0 56 22 / 35 09
Telefax: 0 56 22 / 7 05 27
Internet: www.lohner-heizungsbau.de
E-Mail: lohner.heizungsbau@t-online.de

**Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!**

**Morbitzers
Papershop**

Inh. Meike Heßler
34560 Fritzlar
Kasseler Straße 16
Telefon 0 56 22 / 37 01

**LOHNSTEUERHILFEVEREIN
ALTBAYERISCHER e. V.**

Wir wünschen allen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes neues Jahr!

Beratungsstelle: Flehmgasse 11 · 34560 Fritzlar
Leiterin: Regina Faupel
Telefon 05622 3890 und 919887 · Beratungstermine nach Vereinbarung

*Fröhliche
Weihnachten
und besinnliche Tage*

ASKLEPIOS
KLINIKUM SCHWALMSTADT
www.asklepios.com/schwalmstadt/

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen in diesem Jahr und wünschen unseren Mitarbeitern, Geschäftspartnern und Kunden ein besinnliches Weihnachtsfest.

Jetzt schon ans
Schenken denken!

E
EDEKA

**ELKE
SCHÄFER-DIETRICH**
Am Hospital 21-25 · 34560 Fritzlar · Tel. 05622 3010
Getränkemarkt Tel. 05622 798590

Öffnungszeiten:
Montag bis Samstag 8.00 bis 20.00 Uhr

HWS
Henning Wackerbarth
SCHAUMSTOFFE

Schmiedeweg 12 · 34560 FRITZLAR-Lohne
Telefon: 0 56 22 - 25 68
www.hws-schaumstoffe.de

Liebe Patienten!
Vielen Dank für Ihre Treue und entgegengebrachtes Vertrauen. Wir wünschen allen ein gesundes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr 2024.

Gabriele Weinreich und Team
Ergotherapie Fritzlar
Gießener Straße 43 · 34560 Fritzlar
Telefon: 05622 1002

Fröhliche Weihnachten

1880 FRI TZLARER DOMBRÄU

*Frohe Weihnachten
Ihr 1880 Team*

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest! Für Ihre Treue bedanken wir uns ganz besonders und wünschen Ihnen für das neue Jahr Glück und Erfolg.

Fritzlärer Dombräu GmbH
Tel.: 05622 918809
www.fritzlaererdombraeu.de

Fröhliche Weihnachten, Gesundheit und Erfolg für das neue Jahr 2024 wünschen wir allen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Bekannten und Freunden.

**Landtechnik
LZA GmbH**
AM FREIEN HOF 32
34560 FRITZLAR-WERKEL
Tel. 05622 99640 · www.lz-alsfeld.de

Wir bedanken uns für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest.

ergo-therapie
Bachmann & Duba

Schöne Aussicht 1 · Bad Zwesten
Telefon 05626 9220260

Bahnhofstraße 54-56 · Borken
Telefon 05682 4098877

**BESINNLICHE FEIERTAGE
UND EINEN GUTEN RUTSCH
IN DAS NEUE JAHR**

wünschen Ihr Karl-Hermann Hasselmann und sein Team von

**Hören & Sehen
Hasselmann**

Kurfürstenstraße 1, 34590 Wabern, Telefon 05683 930003
E-Mail: info@optiker-wabern.de, www.optiker-wabern.de

Wir wünschen Ihnen ein frohes Fest und ein gutes Jahr 2024!

entspannter hören
Hörakustiker | Hörgeräte

Entspannter Hören Gerd Müller e. K.
Kasseler Straße 1 | 34596 Bad Zwesten
Telefon: 05626 9229020
E-Mail: entspannter-hoeren@gmx.de
Web: www.entspannter-hoeren.de

Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest... und einen gesunden Start ins neue Jahr, verbunden mit dem Dank für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit!

**ALTRICHTER TRANSPORTE
UND BAGGERARBEITEN**

seit 1962

34590 Wabern · Telefon 05683 487

ALLEN KUNDEN, MITARBEITERN UND FREUNDEN WÜNSCHEN WIR ein frohes Weihnachtsfest!

DÖRING GARTENTECHNIK
Service · Beratung · Verkauf · Reparatur

Fritzlar-Werkel · Tel. 05622 5556
www.doering-gartentechnik.de

Allen Kunden und Freunden unseres Hauses wünschen wir gesegnete Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

**Glastanzdiele Falkenberg
Gaststätte Opfermann**

Melsunger Str. 22 · Tel. 05683 7645
Wabern-Falkenberg

Fröhliche Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2024!

Peter KODLIN - seit 1954 -
Stahl- und Metallbau

Frankenberger Str. 22 · Jesberg · Tel. 06695 686

**Franz Hofstätter
Heizung/Sanitär**

Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2024.

Tel. 05626 99820 · Fax 05626 998217
Inh. Steffen Hofstätter
Kasseler Str. 30 · 34596 Bad Zwesten
info@hofstaetter-heizungsbau.de

Wir wünschen allen unseren Kunden ein fröhliches Fest und einen guten Start ins neue Jahr!

ENGLAND
Im Fahrzeug- und Geräte-Prof.

Autohaus K.-E. England Inh. Manuel England
Schulstraße 4 | 34632 Jesberg | Tel. 06695 806

**Canalreinigung Schwalm-Eder
Anna-Lena u. Stefan Perreten,**

... wo Service noch einen Namen hat.

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien ein friedliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Perreten Service · Tel. 06693 919533 · Hauptstraße 2 · 34599 Neuental

Fröhliche Weihnachten



Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr.

Tim Ploch & Dennis Belz
Fritzlarer Straße 36 · Melsungen
Telefon 05661 2100




Wir wünschen allen unseren KundInnen frohe Weihnachten und ein gesundes und friedliches neues Jahr!

BrückenBuchhandlung
& Antiquariat

Brückenstr. 24, 34212 Melsungen,
☎ 05661 8560, E-Mail: lesepass@online.de



ZZI Melsungen
Zahnärztl. Leitung:
Dr. Petra Rauch, MSc., MSc.



Dr. Petra G. Rauch, ZÄ Loredana Kramm, ZA Marc Precht,
Dr. Jennifer Ringeling-Drube, ZÄ Dagmar Hadler

WIR WÜNSCHEN ALLEN EIN BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST UND DAS BESTE FÜR DAS NEUE JAHR 2024!

Bleiben Sie gesund! Gesund beginnt im Mund!
Ihr Praxisteam ZZI Melsungen MVZ

AM BITZEN 6 | 34212 MELSUNGEN
☎ 05661 929780 | INFO@ZZI-MELSUNGEN.DE
WWW.ZZI-MELSUNGEN.DE

Steuerberater
HEINZ SCHNEIDER

Das Kanzleiteam wünscht allen Mandanten, Freunden und Bekannten ruhige und besinnliche Weihnachtsfeiertage und einen erfolgreichen Start ins Jahr 2024.

Schloßstr. 6 · Melsungen
www.schneider-stb.de



INCE B83 RESTAURANT
Bistro · Café



Wir wünschen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein wundervolles Weihnachtsfest!



Nürnberger Straße 21 | 34212 Melsungen | ☎ 05661 7589300

Von Herzen wünsche ich Euch ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest.

Nehmt Euch Zeit für die Dinge, die Euch glücklich machen!

Seht mit dem Herzen, entdeckt das Gute in den Dingen, blickt lächelnd zurück und nehmt nur die schönen Erinnerungen mit ins neue Jahr!

Danke für das entgegengebrachte Vertrauen, die schönen Begegnungen und die inspirierenden Gespräche.

Anne Werner-Zilch



5 Münzen
am Markt
Brückenstr. 7 · Melsungen
05661 9231470

Wissel Zahntechnik
Für Ihr schönstes Lächeln



Wir wünschen unseren Patienten, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Kasseler Straße 74 · 34212 Melsungen
Telefon 0 56 61 / 9 23 36 90 · Fax 0 56 61 / 9 23 36 91
www.wissel-zahntechnik.de

Aktiv-pro
Mein Sanitätshaus

Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien und Freunden

Frohe Weihnachten & einen Guten Rutsch ins Jahr 2024

Aktiv-pro Stramer und Stahlberg GmbH
Hessen · Niedersachsen · Thüringen



Allen unseren Mietern und Geschäftspartnern wünschen wir ein besinnliches und frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.

REKU-HOLDING
Beteiligungen · Immobilien

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2024 wünscht



Malermeister
MALERBETRIEB · BAUTENSCHUTZ

SVEN HOPPE

Hessenwinkel 23
34212 Melsungen
Tel. 05661 920351
maler.hoppe@gmx.de

Wir bedanken uns für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen und Ihren Familien erholsame Feiertage, viel Glück und Erfolg für das Neue Jahr.



Wohnmobile Oeste
Ihre Freizeit - bei uns in guten Händen

www.wohnmobile-oeste.de
Walkemühle 1 - Melsungen - 05661-51651

Fröhliche Weihnachten

SONNENSCHNEIN

RECHTSANWÄLTE UND NOTAR

Wir wünschen all unseren Mandanten und Geschäftspartnern besinnliche Feiertage und ein erfolgreiches Jahr 2024!



Horst Sonnenschein
Rechtsanwalt, Fachanwalt für Familienrecht, Notar
Sonnenhang 36, Melsungen
info@kanzlei-sonnenschein.de

Marc Sonnenschein
Rechtsanwalt und Notar
Tel. 05661 3001 od. 3002
www.kanzlei-sonnenschein.de

2023 geht dem Ende entgegen und Weihnachten steht vor der Tür.

Wir möchten unseren Kunden recht herzlich für das entgegengebrachte Vertrauen danken. Ein ganz besonderer Dank gilt unseren zahlreichen Stammgästen die uns das ganze Jahr begleitet haben. Schön, dass es Euch alle gibt. Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start in 2024.

Euer Team vom Café zur Traube in Melsungen.



Brückenstraße 26
34212 Melsungen
Telefon 05661 8789

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten



BRÜNE

HONDA Auto- und Motorrad-Vertrags-Händler

Tel. 05661 1737
Motorradabteilung
Tel. 05661 922477
34212 Melsungen
Industriegebiet, PfiEFFewiesen



Holzbauschneider

Wir wünschen allen Freunden, Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024!

www.holzbauschneider.com
info@holzbauschneider.com
Am Sägewerk 7, 34212 Melsungen
Tel. 05661 2188 · Fax 05661 51166



Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten.

Raumausstattung

Komiske

Innungs- und Meisterbetrieb

Melsungen · Tannenwäldchen 2 · Tel. 05661 4598

E-Mail: raumausstattungkomiske@gmx.net



Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen frohe Weihnachten, viel Gesundheit und alles Gute für das Jahr 2024.



Körle-Lobenhausen

Uferstraße 1
Telefon 05661 7304-0
www.fliesen-schmoll.de



Praxis für Krankengymnastik und Massage

A. Völker

Bahnhofstraße 19
34212 Melsungen
Tel. 05661 92999-6
Fax 05661 929997

Wir wünschen all unseren Patienten ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024!



Frohe Festtage und gut gelaunt ins neue Jahr!

Herzlichen Dank für das Vertrauen, das Sie uns im vergangenen Jahr erwiesen haben.

Geschäftsstelle
Jörg Fromm, Guxhagen



FRÖHE WEIHNACHT

UND EIN GLÜCKLICHES NEUES JAHR WÜNSCHEN WIR ALLEN KUNDEN, FREUNDEN UND BEKANNTEN.



Planung und Abwicklung
Architekt Dipl.-Ing. Frank Dittmar



Baugesellschaft mbH + Co Bauunternehmung KG

• Bauen zum Festpreis • Hoch- und Tiefbau • Schlüsselfertigbau

34302 Guxhagen · ☎ 05665 2007

FINIS
GERÜSTBAU

Fröhliche Weihnachten und ein glückliches und vor allem ein friedliches neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten



Unter der Bahn 4 · 34327 Körle · ☎ 05665 404658 · www.finis-geruestbau.de

Garten-/Landschaftsbaustoffe:
Körle · Nürnberger Straße 42a
Telefon 05665 92939-0

Hochbaustoffe/Agarhandel:
Körle · Ladestraße 1
Telefon 05665 2054

Wir wünschen allen Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024!



Betriebsferien 23.12. - 14.01.2024

Fröhliche Weihnachten

Nichts kann den Menschen mehr stärken,
als das Vertrauen, das man ihm entgegenbringt.
- Paul Claudel -

Für das in uns gesetzte Vertrauen möchten wir
uns sehr herzlich bei Ihnen bedanken
und wünschen Ihnen auf diesem Wege
fröhliche Weihnachten und ein
gesundes und erfolgreiches neues Jahr.

Vom 23.12.2023 bis 07.01.2024
haben wir geschlossen.

**Autohaus
Poniewaß**
& Co. GmbH  SUBARU
Confidence in Motion

Brückenbachweg 11 · 34587 Felsberg-Melgershausen
Telefon 05662 3600 · Telefax 05662 1070

*Frohe
Weihnachten*

*und
ein gesundes
neues Jahr 2024
wünscht*

**KRAFT
WERK**
GENSUNGEN

Parkstr. 3, Felsberg
Tel. 05662 8239750
www.kraftwerk-gensungen.de

*Ein frohes Fest
und viel Erfolg
im neuen Jahr
wünscht das Team vom
Autohaus Rietschle*



Rietschle
AUTOMOBILE

Rietschle Automobile
34587 Felsberg
www.autohaus-rietschle.de

Wir bedanken uns bei all unseren Kunden für das
entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Ihnen ein
frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Dipl.-Ing. Frank 

lumm
Bäder · Solar · Heizung

Dipl.-Ing. Frank Lumm **Telefon (0 56 62) 40 80 840**
Neue Straße 7 **info@lumm-haustechnik.de**
34587 Fbg.-Gensungen **www.lumm-haustechnik.de**

Betriebsferien vom 22. 12. 2023 – 14. 1. 2024
NOTDIENST: 05662 4080840 an allen Tagen

Wir danken unseren Kunden
für das entgegengebrachte Vertrauen,
wünschen frohe Weihnachten und
alles Gute für das neue Jahr.

Ihr Malerteam in Farbe und Design

**Malermeister
Rogé Pollmer**

Creative Maltechniken
Vollwärmeschutz
Putz-Armierungsarbeiten
Tapezierarbeiten
Fußbodenverlegung
Trockenausbau
Fachwerksanierung

Ginsterweg 6a
34587 Felsberg-Böddiger
Tel. 05662 6706
Fax 05662 400672
Mobil 0173 7341904
www.maler-pollmer.de

Frohe Weihnachten

**Hemden & Blusen
nach Maß**

Handelsvertretung & Sticker
Sylke Gauder
Heisterstraße 2a
Spangenberg-Pfieffe
Tel. 05663 938548
www.handelsvertretung-gauder.de

*Wir wünschen unseren Kunden
frohe Weihnachten und einen
guten Start ins neue Jahr!*

Stefan Martin
Heizung - Lüftung - Sanitär - Solar
Regenwassernutzung - Beratung
Planung - Verkauf

34286 Spangenberg-Nausis · Alheimer Straße 16
Tel.: 05663 5547 · Mobil: 0170 2442980 · Fax: 930343

Frohe Festtage und ein erfolgreiches
neues Jahr & viel Gesundheit
wünscht Firma

Dirk Walpert

Baumfällarbeiten | Häckselarbeiten
Garten- & Landschaftspflege

Zum Steinbach 4
34286 Spbg.-Landefeld
Tel. 05663 930756
Mobil: 0173 7968830

Wir wünschen
allen unseren Kunden,
Freunden und Bekannten
ein besinnliches Weihnachtsfest
und vor allem viel Gesundheit
für das neue Jahr!

 **ELH** GMBH
Elektro · Lüftung · Heizung

Nausiser Straße 5
34286 Spangenberg-Pfieffe
Tel. 05663 6734 · Fax 6012
E-Mail: elh-gmbh@t-online.de

Fröhliche Weihnachten

Dachdeckermeister
LEWANDOWSKI GmbH
ALLES RUND UMS DACH



Wir sagen **DANKE** für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen all unseren Kunden frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute und vor allem Gesundheit!

34323 Malsfeld-Ostheim · Tel. 05661 9290920
www.dachdecker-lewandowski.de

Auch in diesem Jahr sagen wir unseren Kunden von Herzen **DANKE** für ihre Treue, Geduld und ihr Vertrauen in unsere Arbeit! Wir sind dankbar, dass unsere Arbeit gebraucht und wertgeschätzt wird.

frohes Fest und einen guten Start ins 2024!

WOHNKONZEPTE
AUS SCHREINERHAND

Am Berg 5 · 34323 Malsfeld
Tel.: +49 (05662) 1803
info@schreinerei-kirchhoff.com
www.schreinerei-kirchhoff.com



Schon entdeckt?
Gutes direkt vom Bauernhof:



- „Ahle Wurst“, Schinken, Kesselwurst und vieles mehr
- frisches Wildfleisch (nicht nur für Ihr Weihnachtsessen)

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.
Ihre Familie Ackermann

Vom 27.12.2023–09.01.2024 ist unser Laden geschlossen.



Bruchweg 4, 34323 Malsfeld-Ostheim
Tel. (0 56 61) 92 03 55
Öffnungszeiten: Mi + Do 15.00 – 18.00 Uhr + Sa 10.00 – 13.00 Uhr

Ein frohes Weihnachtsfest und gute Fahrt im neuen Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Ihr freundlicher Kfz-Meisterbetrieb
Auto Garde



Nürnberger Landstraße 37 · Morschen · Telefon 05664 349
www.auto-garde.de

Mit dem Dank für das bisher erwiesene Vertrauen wünschen wir all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.

Meisterbetrieb Gipper GmbH
Jens Gipper
Zentralheizungs- und Lüftungsbau
Kundendienst für Öl- und Gasfeuerungen

Elzestr. 58 · 34326 Morschen-Altorschen · ☎ 05664 8264

• Unser Kundendienst ist auch über die Feiertage für Sie stets bereit •

Wir bedanken uns bei allen Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und alles Gute für das neue Jahr.



W. Barkhoff

Mietwagen (Taxi) und Kleinbusbetrieb bis 23 Personen
Krankentransporte sitzend, Rollstuhltransporte
Werner Barkhoff - 34326 Morschen-Wichte
Tel. 05664-1509 - E-Mail: WBarkhoff@t-online.de

Wir wünschen frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr.



Fabian Ringleb,
Jahn Böhm, Luisa Hoffmann, Christine Nettelbeck, Viola Krug,
Karsten Brede, Lars Halberstadt und Silvia Brüggemeier



Ein Leben mit Luftnot

Iris Damen hat COPD und möchte Selbsthilfegruppe gründen

Homburg – Vor drei Jahren fühlte sich Iris Damen ganz unerwartet schlapp. Sie hatte nach einer Reihe von Erkältungen stark abgenommen. Zunächst dachte sie sich nichts dabei und ignorierte die Zeichen. Nach einer Kreuzfahrt klagte sie zunehmend über Husten und bekam immer schlechter Luft. Die Diagnose schockierte sie: Eine COPD, die dem Gold-Stadium 4 zugewiesen wird, mit Lungenemphysem – das letzte Stadium der Lungenerkrankung. Seitdem ist nichts mehr, wie es war. Sie muss mit der unheilbaren Krankheit zurechtkommen und hat viele Erfahrungen gemacht, die sie mit anderen teilen möchte. Daher will sie eine Selbsthilfegruppe für Menschen gründen, die an dieser Krankheit leiden.

„Ich möchte Kontakt zu Menschen bekommen, die das Gleiche haben wie ich. Es

gibt jede Menge Leute mit dieser Erkrankung.“ COPD bedeutet chronisch obstruktive Lungenerkrankung. Die englische Bezeichnung „Chronic Obstructive Pulmonary Disease“ ist Namensgeber. Es handelt sich dabei um eine chronische Bronchitis mit einer Verengung der Atemwege. Die Betroffenen haben oft Luftnot und Anstrengungen wie Treppentritten werden zur Last.

Iris Damen verfügt nur noch über eine Lungenfunktion von 40 Prozent. Sie ist schnell erschöpft und benutzt einen Rollator. Schon das Duschen sei anstrengend, auch das morgendliche Ankleiden. Sie könne alles nur noch viel langsamer als früher erledigen, sagt sie. Allerdings sei das Befinden auch abhängig von der Tagesform. Zwischen der Hausarbeit ruhe sie sich oft aus. „Ich bin schnell erschöpft und die

leichtesten Dinge werden schwer.“ Derzeit muss sie kein Sauerstoffgerät mit sich führen. Auch das kann neben der regelmäßigen Einnahme von Medikamenten nötig sein. Iris Damen hat Pflegestufe 1, was angesichts der Schwere der Krankheit nicht viel sei, sagt sie.

„Hauptursache für COPD ist das Rauchen“, sagt Damen. Und sie sei eine sehr starke Raucherin gewesen, fügt sie hinzu. „Ich habe gern geraucht und stehe dazu.“ Erst nach der Diagnose habe sie damit aufgehört. Die Homburgerin ist im Stadtbild bekannt, sie hat über Jahre im Einzelhandel gearbeitet und sich viele Jahre bei der „Kleinen Bühne Schwalm-Eder“ engagiert.

Die Krankheit habe vieles verändert, sagt die 65-jährige. Ein halbes Jahr verbrachte sie nach der Diagnose in der Lungenklinik in Immenhausen,

wo sie immer mal wieder ist. Bei ihrer fortgeschrittenen Krankheit kommt es zu sogenannten Exazerbationen, einer akuten Verschlechterung des Zustandes, der mit einer schweren Atemnot einhergeht. Für diesen Fall gibt es individuelle Notfallpläne. In schweren Fällen müsse man unbedingt ärztlich im Krankenhaus behandelt werden. All diese Themen könne man in der Gruppe besprechen und sich gegenseitige Tipps geben, findet Damen. Auch die ärztliche Versorgung mit Lungenfachärzten in der Region sei ein Thema.

Es gebe viele Anregungen, wie man besser mit der Krankheit umgehen könne. Dazu gehöre regelmäßiges Training der Lungenmuskulatur. Man könne gemeinsam Lungensport in der Gruppe ausüben, auch Spaziergänge seien denkbar. Viel Bewegung sei wichtig. Die Treffen



Will eine Selbsthilfegruppe gründen: Die Homburgerin Iris Damen möchte sich mit anderen Betroffenen austauschen.

FOTO: CHRISTINE THIERY

könnten auch einer Depression vorbeugen oder die Symptome mildern. 40 Prozent der Erkrankten durchlebten tiefe Depressionen, so Damen. Ärztliche Vorträge oder Ernährungsberatung seien ebenfalls mögliche Themen. So habe bereits ein Arzt der Lungenklinik in Immenhausen einen Fachvortrag zugesagt, falls eine Gruppe zusam-

menkomme, sagt Damen. Auch das Singen werde empfohlen, gemeinsam sei dies besonders schön. Iris Damen wünscht sich Gleichbehandlung, es soll keinen Gruppenleiter geben.

Information: Kontakt und Informationsstelle für Selbsthilfegruppen (KISS): Psychosoziales Zentrum; Memelweg 4 in Homburg; Tel. 0 56 81/9 32 72 15, kiss@psz-sen.de.

Stellenangebote

JETZT BEWERBEN

A-19
AUTOBAHNGESELLSCHAFT

Wir suchen für unsere Autobahnmeisterei in Schwalmstadt

Straßenwärter/-in (w/m/d)
(gerne Baumaschinen- oder Landmaschinenmechaniker)

Mehr Informationen zu diesen Stellenangeboten unter:
<https://www.a49-hessen.de/stellenangebote/>

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

A 49 Autobahngesellschaft mbH & Co. KG
Am Lingrasen 1, 34613 Schwalmstadt

Suche schnellstmöglich einen PHYSIOTHERAPEUTEN
(m/w/d) in Voll- oder Teilzeit.
Gute Bezahlung, Bonus-Zahlungen
Info-Tel. 0178 65544130 o. 0177 6443377

Der Malteser Hilfsdienst sucht ab sofort Verstärkung im soz. Hintergrunddienst im Hausnotruf als 520€ Kraft od. Teilzeit. Es handelt sich um eine Bereitschaft von Zuhause aus. Ihr Wohnort sollte Fritzlar +/- 15 km sein. Ausführl. Info unter bernd.odenwald@malteser.org

Noch in Form?

„Durch den Nebenjob als HEIMAT-NACHRICHTEN-Zusteller bleiben wir fit und verdienen uns etwas zur Rente dazu.“

Durch einen Nebenjob als Zeitungszusteller verdienen Sie Ihr Geld an der frischen Luft.

Gesucht werden **Zusteller/innen** vor Ort (wohnhaft in der direkten Umgebung des Verteilgebiets). Sie sind dafür verantwortlich, die HEIMAT-NACHRICHTEN **samstags** zuverlässig an die Haushalte zu verteilen.

- Borken**
Kleinenglis
- Edermünde**
Besse
- Fritzlar**
Geismar
- Guxhagen**
Ellenberg
Stadt
- Homburg**
Stadt
- Körle**
Empfershausen
- Melsungen**
Obermelsungen
Stadt
- Morschen**
Altmorschen
Eubach
Neumorschen
- Niedenstein**
Metze
Stadt
Wichdorf
- Spangenberg**
Pfieffe
Schnellrode
Stadt
- Wabern**
Hebel
Stadt

Bewerben Sie sich jetzt:

☎ Tel. 0561 203-1506
📞 WhatsApp: 0151 61666277
🌐 www.hna-zusteller.de

HEIMAT NACHRICHTEN

HNA | ZUSTELLER

Pressezusteller (m/w/d)

Werden Sie Teil unseres Teams!

Aktuell suchen wir in

- Fritzlar**
- Fritzlar-Ungedanken**
(Jeweils Teilbezirke als Stammzusteller, Beschäftigungsarten: Minijobbasis oder Teilzeit mit Lohnsteuerkarte)

Jeweils zur FestEinstellung.
Mindestalter 18 Jahre.

Jetzt informieren und bewerben!

VTS Süd GmbH
Vertrieb für Schwalm-Eder
Tel. 05622 790744 | WhatsApp 0151 61666277
vts-schwalm-eder@hna.de www.hna-zusteller.de

Landwirtschaft & Forsten

Verkauf

Größer - noch günstiger - schöner!

...hin zu... Kimm!

NEUE:

- Wäschetrockner ab € 129,-
- Waschmaschinen ab € 199,-
- Geschirrspüler ab € 199,-
- Einbaueherd mit Cr.-Feld € 299,-

Philippstraße 23
Viele Geräte mit kleinen Lackfehlern!
NORBERT KIMM
34127 Kassel • Telefon 8 70 03 96
www.hinzu-kimm.de

Landwirtschaft & Forsten

Buche Brennholz
Tel. 05684 931670

Brennholz Buche u. Eiche 79 € SRM
30 cm ofenf. Abschn. vom Sägewerk,
10 SRM inkl. Lief., Tel. 0176 62681914

Auto-Ankäufe

Wir kaufen Ihr Wohnmobil & Wohnwagen!
0800-186 00 00 (kostenlos)
www.ankaufwohnmobile.de

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen
Tel. 03 94 4 - 36 16 0 - www.wm-aw.de. Fa.

Ersatzteile und Zubehör

Motoröl-Batt-Filter usw. G.Schütz Mels.

Ankauf

NEU - ABHOLSERVICE!

WIR HOLEN IHRE GERÄTE BEI IHNEN ZUHAUSE AB.

moneypoint

Friedrichsplatz 6 • ☎ 0561-9701105
www.moneypoint-kassel.de

Verschiedenes

Planen Sie Ihre nächste Feier?
Schausteller hat noch Termine frei.
Tel. 0172 5602097

Dienstleistungen für Haus und Garten. Entrümpelung aller Art.
Tel. 0172 5602097

Immobilienverkauf

Das besondere Weihnachtsgeschenk
Fleischerei zu verkaufen im Altkreis Kassel, mit eigener Schlachtung und EU-Zulassung, kein Investitionsstau. Kontaktaufnahme per E-Mail: m.heilbrock@g.mail.com

HNA | ZUSTELLER

Springerzusteller (m/w/d)

Werden Sie Teil unseres Teams!

Sie unterstützen aktiv die **frühmorgendliche Zeitungszustellung** in wechselnden Einsatzgebieten von Montag bis Samstag in Ihrer Region.

Sie sind flexibel, mobil und im Besitz eines gültigen Führerscheins.

Die Tätigkeit erstreckt sich **von Montag bis Samstag**. Es handelt sich hierbei um eine sozialversicherungspflichtige Beschäftigung.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, informieren Sie sich telefonisch oder per Mail.

Jetzt informieren und bewerben!

HNA Vertrieb | Karina Iffland
Tel. 0561 203-1506
WhatsApp 0151 61666277
vertriebsservice@hna.de | www.hna-zusteller.de

Mit vollem **Durchblick** auf **Jobsuche**

localjob.de
Das regionale Jobportal

HEIMAT NACHRICHTEN Heimatnachrichten Online

Unsere aktuellen Ausgaben finden Sie ebenfalls Online unter www.nh-wochenzeitungen.de

Ankauf Flohmarktartikel, Haushaltswaren, Werkzeuge u. v. m., auch größere Mengen
Telefon 0173 2650986

Ankauf von Antiquitäten, Trödel und Kunst - Tel. 0172 5602097